ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et par le Secrétaire d'Etat à la Justice, le 14 février 1986, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant modification de la loi du 23 janvier 1981 modifiant la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes", a donné le 24 février 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e februari 1986 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en door de Staatssecretaris voor Justitie verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende wijziging van de wet van 23 januari 1981 tot wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten", heeft de 24e februari 1986 het volgend advies gegeven :

Le projet étant de nature à entraîner des dépenses nouvelles doit, en vertu de l'article 6.2 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, être soumis à l'accord du Ministre du Budget.

Il n'apparaît pas des documents soumis au Conseil d'Etat que cet accord ait été donné.

+

Sous cette réserve, le Conseil d'Etat fait les observations suivantes :

C'est la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministes des cultes, modifiée par la loi du 23 janvier 1981, qui constitue le siège de la matière abordée par le projet de loi. Il se recommande de modifier le texte de base et non les textes modificatifs ultérieurs.

L'intitulé doit donc être rédigé comme suit :

"Projet de loi modifiant la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes".

De même, la phrase liminaire de l'article 1er du projet doit être rédigée comme suit :

"L'intitulé du chapitre IV de la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes, modifié par la loi du 23 janvier 1981, est remplacé par l'intitulé suivant :".

Daar het ontwerp nieuwe uitgaven kan meebrengen moet het, overeenkomstig artikel 6.2 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, voor akkoord worden voorgelegd aan de Minister van Begroting.

Uit de aan de Raad van State voorgelegde documenten blijkt niet dat dit akkoord gegeven is.

+

Onder dit voorbehoud maakt de Raad van State de volgende opmerkingen :

Het is in de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten, gewijzigd bij de wet van 23 januari 1981, dat de in het wetsontwerp behandelde aangelegenheid vervat ligt. Het verdient aanbeveling de basistekst te wijzigen en niet de teksten waardoor deze later is gewijzigd.

Het opschrift moet dus als volgt worden gesteld :

"Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten".

.../...

Evenzo moet de inleidende volzin van artikel 1 van het ontwerp als volgt worden geredigeerd :

"Het opschrift van hoofdstuk IV van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de ereddiensten, gewijzigd bij de wet van 23 januari 1981, wordt vervangen door het volgende opschrift :".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.

Le rapport a été présenté par M. Cl. ROUSSEAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Cl. ROUSSEAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.